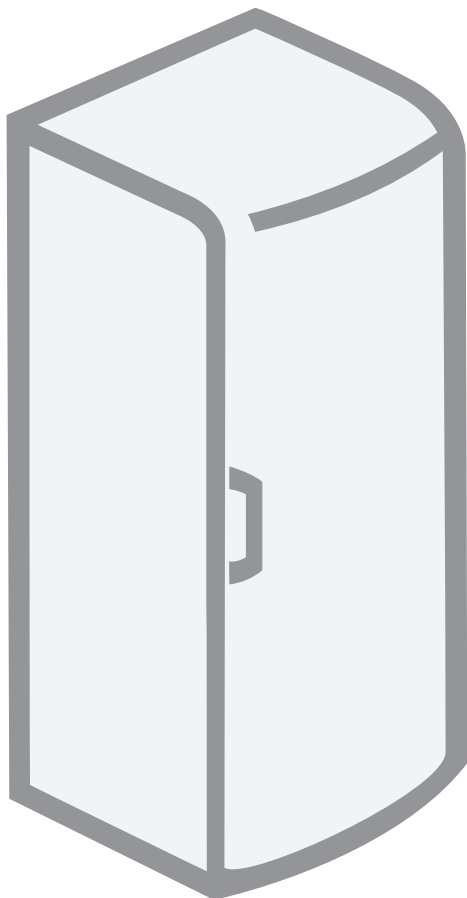


CZ Návod k použití

H Használati utasítás

RO Instrucțiuni de utilizare

SK Návod na obsluhu



Lednice
Hűtőszekrény
Frigider
Chladnička

*Děkujeme vám za důvěru, kterou jste nám prokázali tím, že jste si zakoupili náš spotřebič.
Přejeme vám mnoho potěšení při používání tohoto výrobku.*

*Tato **lednice** je určena k použití v domácnostech a skladování čerstvých potravin při teplotách vyšších než 0 °C.*

Důležitá upozornění	3
Několik tipů, jak ušetřit energii při používání vaší kombinované ledničky-mrazničky	4
Popis spotřebiče.....	5
Instalace a připojení k síti.....	6
Změna směru otevírání dvířek.....	7
Obsluha zařízení	8
Skladování potravin v lednici	10
Odmrazení spotřebiče.....	12
Čištění spotřebiče	13
Řešení potíží	14
Informace o hlučnosti spotřebiče.....	15

- Spotřebič byl vyroben s ohledem na platné bezpečnostní normy. Nicméně se doporučuje, aby jej bez náležitého dohledu nepoužívaly osoby se sníženými tělesnými, pohybovými nebo duševními schopnostmi ani osoby bez náležitých znalostí a zkušeností. To platí i pro nezletilé osoby.
- Než spotřebič připojíte k síti, pečlivě si přečtěte návod k použití, který popisuje výrobek i jeho správné a bezpečné používání. Tento návod k použití se týká několika typů/modelů; může proto zahrnovat popisy nebo nastavení, která nemusejí být u vašeho konkrétního modelu dostupná.
- Před připojením k elektrické síti by spotřebič měl zůstat v klidu ve vertikální poloze po dobu nejméně dvou hodin. Možné poruchy chladicího systému, které mohly vzniknout v důsledku přepravy, tak budou daleko méně pravděpodobné.
- Spotřebič musí být připojen k elektrické síti a uzemněn v souladu s platnými standardy a normami.
- Spotřebič není určen pro venkovní provoz a neměl by být vystaven dešti.
- Spotřebič musí být odpojen od elektrické sítě (tj. zástrčka jeho síťové šňůry musí být vytažena ze zásuvky ve zdi) vždy, když má být čištěn nebo pokud měníte žárovku.
- Pokud je síťová šňůra poškozená, měl by ji vyměnit servisní technik nebo jiná oprávněná osoba.
- Pokud spotřebič po delší dobu nepoužíváte, vypněte ho odpovídajícím vypínačem a přívodní šňůru odpojte od elektrické sítě. Spotřebič vyprázdněte, odmrázte a dvířka nechte pootevřená.
- Za účelem ochrany životního prostředí zlikvidujte spotřebič po uplynutí doby jeho životnosti tak, že ho dopravíte do autorizovaného sběrného dvora.
- Obaly jsou vyrobeny z materiálů, které neškodí přírodě, a mohou být recyklovány, ukládány nebo likvidovány bez případných rizik pro životní prostředí.
- Děti by si se spotřebičem neměly hrát.
- Štítek se základními informacemi o spotřebiči je vložen do vnitřního prostoru lednice. Pokud informace nejsou ve vaší rodné řeči, nahradte je vhodným štítkem, který je se spotřebičem dodáván.
- **POZOR!** Ventilační otvory na spotřebiči nebo vestavěné součásti musejí být vždy čisté a musejí zůstat volné.

- **POZOR!** K odmražení mrazničky nepoužívejte žádná mechanická zařízení nebo nástroje a nepostupujte jinak, než jak doporučuje výrobce.
- **POZOR!** Před instalací, čištěním nebo přemístěním spotřebiče se vždy přesvědčte, že je izolace součástí mrazicího zařízení nepoškozena. Tím také předejdete ohrožení životního prostředí.
- **POZOR!** Uvnitř chladicího a mrazicího prostoru nepoužívejte žádné elektrické spotřebiče s výjimkou těch, které výrobce chladničky s mrazničkou výslovně povoluje.



Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Několik tipů, jak ušetřit energii při používání vaší kombinované ledničky-mrazničky

- Prostudujte si pokyny pro instalaci.
- Neotvírejte dveře spotřebiče častěji, než je nutné.
- Občas zkontrolujte, zda za spotřebičem může volně cirkulovat vzduch.
- Kondenzační jednotku, upevněnou na zadní stěně spotřebiče, udržujte stále v čistotě (viz část „Čištění spotřebiče“).
- Je-li těsnění dveří poškozené nebo uvolněné, neprodleně jej vyměňte.
- Potraviny skladujte v uzavřených nádobách nebo jiných vhodných obalech.
- Než vložíte potraviny do ledničky, nechejte je vychladnout na pokojovou teplotu.
- Mražené potraviny rozmrazujte v chladicí části spotřebiče.
- Vyjměte zásuvky a dvířka mrazničky, jak je popsáno v instrukcích, abyste plně využili celé její kapacity.
- Svoji běžnou mrazničku odmrazte, jakmile se na povrchu mrazicího oddílu vytvoří vrstva ledu o tloušťce přibližně 3–5 milimetrů.
- Dbejte na to, aby byly police rozmístěny rovnoměrně a potraviny uloženy tak, aby byla zajištěna volná cirkulace vzduchu. (Věnujte pozornost doporučenému rozmístění potravin, které je popsáno v instrukcích.)
- U spotřebičů se zabudovaným ventilátorem neblokujte větrací otvory.

Popis spotřebiče



- 1 Ovládací jednotka
- 2 Police (výškově nastavitelná)
- 3 Dveřní police (hluboká a mělká verze)
- 4 Přihrádka na ovoce a zeleninu
- 5 Nastavitelná noha

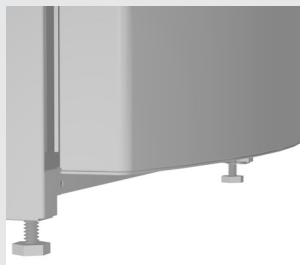
Instalace a připojení k síti

Volba místnosti

- Spotřebič je třeba nainstalovat v suché a dobře větrané místnosti. K tomu, aby spotřebič dobře fungoval, musí teplota místnosti ležet v mezích uvedených pro jednotlivé třídy výrobku níže. Třída výrobku je vyznačena na štítku se základními údaji o spotřebiči.

Třída	Teplota
SN (subnormální)	od +10°C do +32°C
N (normální)	od +16°C do +32°C
ST (subtropická)	od +16°C do +38°C
T (tropická)	od +16°C do +43°C

Instalace spotřebiče



Lednici by měly instalovat nejméně dvě osoby tak, aby se zabránilo úrazu nebo případnému poškození spotřebiče.

- Spotřebič by měl stát pevně ve vertikální pozici a na dostatečně stabilním podkladu. V přední části lednice jsou dvě nastavitelné nožičky, které jsou určeny k vyrovnaní polohy spotřebiče.
- Pokud se nad spotřebičem nachází některý díl kuchyňského nábytku, musí mezi tímto dílem a chladničkou zůstat volný prostor alespoň 5 centimetrů vysoký, aby se kondenzační soustava mohla patřičně chladit.
- Spotřebič nesmí být vystaven přímému slunečnímu záření ani nesmí stát poblíž zdrojů tepla. Pokud této podmínce nelze vyhovět, je třeba spotřebič oddělit od zdroje vhodným izolačním panelem.

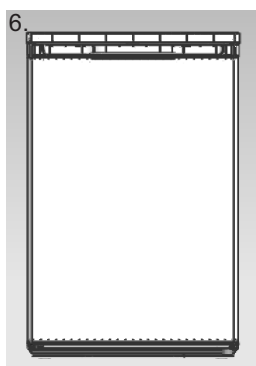
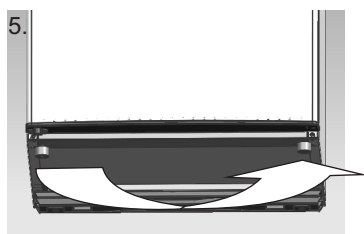
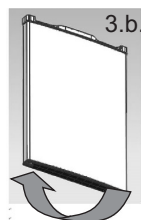
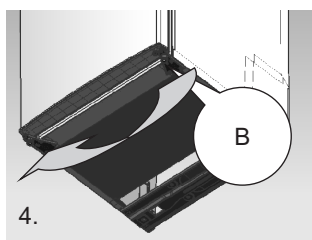
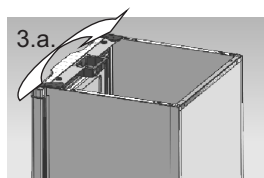
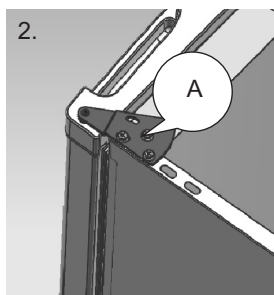
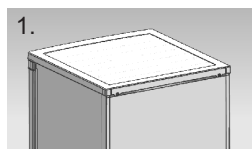
Zapojení spotřebiče

- Spotřebič se zapojuje do sítě síťovým kabelem. Zásuvka ve stěně musí být vybavena uzemňovacím kolíkem (bezpečnostní zásuvka). Jmenovité napětí a kmitočet jsou uvedeny na štítku se základními údaji o spotřebiči.
- Připojení a uzemnění spotřebiče musí vyhovovat platným normám a předpisům.
Spotřebič snese krátkodobé odchylky od jmenovitého napětí, pokud nevybočují z mezí od -6 % do +6 %.

Změna směru otevírání dveříek

Potřebné nástroje: nástrčný klíč / klíč č. 8, plochý a křížový šroubovák

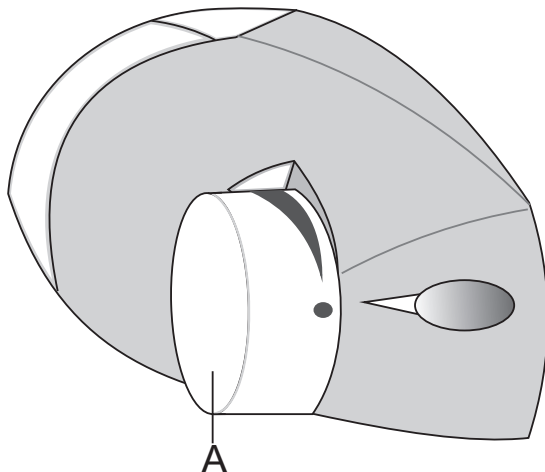
1. Vyšroubujte šrouby na zadní straně horná desky pomocí šroubováku a kryt sejměte.
2. Vyšroubujte šrouby držící horní pant (A) pomocí plochého šroubováku.
3. Přesuňte horní pant a dveřní zarážku a ložiskovou vložku dveří na druhou stranu
 - a) přesuňte horní pant.
 - b) přesuňte ložiskovou vložku dveří a dveřní zarážku.
4. Vyšroubujte šrouby držící dolní pant (B) pomocí křížového-plochého šroubováku a pant dejte na opačnou stranu a upevněte jej pomocí šroubů
Pozn.: lednici nenaklánějte více než na 45°.
5. Umístěte nastavitelnou nohu na opačnou stranu a nastavte ji pro dosažení rovnosti.
6. Osadte dveře a upněte horní pant a poté horní desku.



Ujistěte se, že je zařízení vypnuté a prázdné.
Nastavte nohy do nejvyšší pozice.
Doporučujeme, abyste Vám s tímto někdo pomohl.

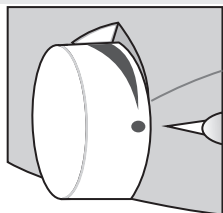
POZNÁMKA: Pro sejmутí dveří je nutné zařízení naklonit dozadu.

Zařízení byste měli opřít o něco pevného např. o židli hned pod horní deskou. Zařízení nepokládejte na zem, jelikož může dojít k poškození chladicího systému.



A Ovládací kolečko pro nastavení teploty a zapnutí/vypnutí

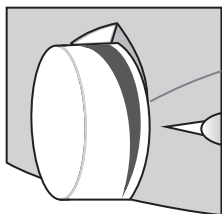
Zapnutí/vypnutí spotřebiče



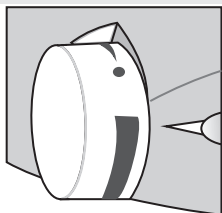
Zapnutí: Otočte kolečkem **A** ve směru otáčení hodinových ručiček.

Vypnutí: Otočte kolečkem **A** zpět do polohy, kdy je šipka v zákrytu se symbolem ● (pozor: spotřebič bude stále napájený, tj. ve spotřebiči bude stále elektrický proud).

Nastavení teploty











- Pro nastavení požadované teploty otočte kolečkem **A** ve směru otáčení hodinových ručiček, tj. vpravo.
- Změna teploty prostředí ovlivní teplotu ve spotřebiči. Upravte podle toho nastavení pomocí kolečka **A**. Polohy směrem k **silnější části značky** znamenají nižší teplotu ve spotřebiči (chladnější). Nastavení směrem ke **slabší části značky** znamenají vyšší teplotu (teplejší).



- Pokud je teplota v místnosti, kde se nachází spotřebič, nižší než 16°C, doporučujeme nastavení teploty na kolečku **A** na **nejsilnější část značky**.

Skladování potravin v lednici

Důležitá upozornění k uchovávání potravin

-  Rozhodující vliv na kvalitu uchovávaných potravin má správné používání spotřebiče, vhodné balení potravin, udržování vhodné teploty a dodržování hygienických směrnic.
-  Dodržujte doporučené datum spotřeby uvedené na obalu potravin.
-  Potraviny v chladničce mají být uchovávány v uzavřených nádobách nebo v jiných vhodných obalech tak, aby do chladničky neuvolňovaly pachy a vlhkost.
-  V chladničce neuchovávejte žádné hořlavé, těkavé ani výbušné látky.
-  Láhve s alkoholickými nápoji mají být těsně uzavřeny a uchovávány ve svislé poloze.
-  Některá organická rozpouštědla, esenciální oleje v citronové a pomerančové kůře, kyselina máselná apod. mohou při delším kontaktu narušovat plastové povrchy, a tím způsobovat jejich předčasné stárnutí.
-  Zápach je varovným znamením, že chladnička není udržována v dostatečné čistotě nebo že se v ní některá potravinová kazí (viz Čištění a údržba).
-  Pokud máte být delší dobu mimo domov, vyjměte z chladničky kazící se potraviny.

Vnitřní vybavení chladničky

Vybavení se u jednotlivých modelů liší.

- Poličky lze v chladničce zasunout na kterékoli lišty. Jsou zajištěny proti náhodnému vytažení. Chcete-li některou poličku z chladničky vyjmout, vepředu ji nadzvedněte, vhodně nakloňte a vytáhněte. Potraviny, které se rychle kazí, ukládejte na poličku dozadu, kde je teplota nižší než u dvířek.
- Zásuvka na spodku prostoru, pod skleněnou poličkou, je určena k uchování ovoce a zeleniny. Zajišťuje vlhkost, a chrání tím potraviny před dehydratací. Potraviny musí být vhodným způsobem zabaleny, aby se zabránilo vypouštění nebo příjmu pachů a vlhkosti.
- Vnitřní strana dvířek chladničky je vybavena přihrádkami, kam se ukládají sýry, máslo, vejce, jogurty a jiná menší balení, tuby, plechovky apod. Dole je přihrádka na láhve.

Doba uchování potravin

Doporučené doby uchování potravin v chladničce

Potravina	Doba
vejce, naložené maso, uzené maso	do 10 dní
sýry	do 10 dní
kořenová zelenina	do 8 dní
máslo	do 7 dní
zákusky, ovoce, hotové pokrmy, kusové syrové maso	do 2 dní
ryby, nasekané syrové maso, mořské potraviny	do 1 dne

Automatické odmrazování chladničky

Chladnička nevyžaduje odmrazování, protože led, který se usazuje na zadní stěně jejího vnitřního prostoru, se automaticky rozpouští.

Nahromaděný led taje, když kompresor není v chodu. Kapky odkapávají otvorem v zadní stěně chladničky do nádoby nad kompresorem, odkud se odpařují.

Pokud se však na zadní stěně chladničky nahromadí nadměrné množství ledu (3–5 mm), je třeba spotřebič odpojit od sítě a odmrazit ručně.

Před čištěním odpojte spotřebič od sítě – nejprve nastavte knoflík termostatu **A** do polohy ● , potom vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Všechny plochy očistěte **měkkým hadříkem**. Čisticí prostředky obsahující **brusné částice, kyseliny nebo rozpouštědla jsou nevhodné**, protože poškozují povrch.

Vnější plochy omývejte čistou vodou nebo jemnou mýdlovou vodou.

Lakované a hliníkové plochy lze čistit vlažnou vodou s přídavkem mírného detergentu. Přijatelné jsou i čisticí prostředky s nízkým obsahem alkoholu, jako jsou roztoky na čištění oken.

Čisticí prostředky s alkoholem se nesmějí používat na plastové součásti.

Vnitřní prostory spotřebiče se čistí vlažnou vodou, ke které je možno přidat trochu octa.

- Pod chladicí deskou, která chladí vnitřní prostor chladničky, se nachází žlábek a otvor pro odvod roztáté vody. Tento žlábek a otvor se nesmějí nikdy ucpat; proto je často kontrolujte a podle potřeby čistěte (například plastovým brčkem).
- Po čištění spotřebič zapněte a uložte do něj potraviny.

Řešení potíží

Problém:	Příčina nebo řešení:
Vaše lednice nefunguje:	<ul style="list-style-type: none"> • Je odpojen napájecí kabel. • Kolečko termostatu je na pozici VYPNUTO .
Světlo nesvítí:	<ul style="list-style-type: none"> • Je odpojen napájecí kabel. • Došlo k vyhoření pojistky. • Žárovka není správně utažena. • Žárovka je prasklá.
Dochází ke zmrazení potravin v lednici:	<ul style="list-style-type: none"> • Kolečko termostatu je nastaveno na příliš nízkou teplotu. • Potraviny v lednici se dotýkají zadní stěny lednice.
Potraviny v lednici nejsou studené:	<ul style="list-style-type: none"> • Došlo k zablokování průduchů. Toto zabraňuje pohybu studeného vzduchu. • Dveře byly otevírány příliš často nebo nejsou správně zavřené. • Právě došlo ke vložení velkého množství potravin do lednice nebo do prostoru lednice. • Kolečko termostatu je nastaveno na příliš vysokou teplotu.
Roztátá námraza vytekla do lednice nebo na podlahu:	<ul style="list-style-type: none"> • Odtokový otvor je ucpaný. • Výparník je na místě.
Lednice vydává neobvyklé zvuky:	<ul style="list-style-type: none"> • Lednice nestojí rovně na podlaze. • Lednice se dotýká zdi. • Odkapávací táč není správně osazen.
Dochází ke vzniku vnitřní vlhkosti:	<ul style="list-style-type: none"> • Průduchy v lednici jsou zablokované. • Dveře jsou otevírány příliš často. • Vysoká vlhkost v místnosti. • Potraviny nejsou správně zabaleny. • Ovladač není správně nastavený v závislosti na okolním prostředí.
Dveře nedovírají:	<ul style="list-style-type: none"> • Police nejsou na svém místě. • Těsnění je špinavé. • Lednice nestojí rovně.

Pokud Vám výše uvedené instrukce nepomohly, prosíme bezodkladně kontaktujte servisní oddělení.

Chlazení chladniček-mrazniček zajišťuje chladicí soustava s kompresorem (u některých spotřebičů také s větrákem), která za chodu způsobuje určitý hluk. Hlukovou hladinu ovlivňuje instalace, správné používání a stáří výrobku.

- **Po zapnutí spotřebiče** může být kompresor poněkud hlučnější (hluk z kapaliny, způsobený prouděním chladiva soustavou). To není žádnou známkou závady, ani to nemá vliv na životnost spotřebiče. Po čase se hladina tohoto hluku sníží.
- Občas se může za chodu spotřebiče projevit **náhlý nebo hlasitější hluk**, který se může jevit jako neobvyklý; většinou je důsledkem nesprávné instalace:
 - Spotřebič musí být umístěn ve vodorovné poloze a pevně na tuhém podkladě.
 - Spotřebič se nesmí dotýkat stěny ani sousedních předmětů.
 - Dbejte, aby bylo vnitřní vybavení spotřebiče správně upevněno a aby hluk nemohl pocházet od vzájemně se dotýkajících ohráňujících se plechovek, lahví a jiných nádob.

VYHRAZUJEME SI PRÁVO NA ZMĚNY, KTERÉ NEOVLIVNÍ FUNKČNÍ VLASTNOSTI SPOTŘEBIČE.